

## OLHE PRA MIM DE NOVO

LOOK AT ME AGAIN

Claudia Priscilla  
Kiko Goifman

## BIOGRAFIEN

**Claudia Priscilla** Geboren 1972 in São Paulo, Brasilien. Nach den Kurzfilmen PARACHACAL, SEXO E CLAUSTRO und PHEDRA erzählt ihr erster Langfilm LEITE E FERRO von Mutterschaft im Gefängnis. Schrieb das Drehbuch für Goifmans Dokumentarfilm 33 und arbeitete als Produktionsleiterin an zahlreichen Filmen.

**Kiko Goifman** Geboren 1968 in Belo Horizonte, Brasilien. Studierte Anthropologie an der Universidade Federal von Minas Gerais und machte seinen Master-Abschluss im Fachbereich Multimedia an der Universität von Campinas. Neben Dokumentar- und Experimentalfilmen realisierte er auch Videoinstallationen. 2006 mit ATOS DOS HOMENS Gast des Berlinale Forums. Lebt und arbeitet in São Paulo, Brasilien.

## BIOGRAPHIES

**Claudia Priscilla** Born in São Paulo, Brazil, in 1972. After making the short films PARACHACAL, SEXO E CLAUSTRO and PHEDRA, she focused on the theme of motherhood in prison for her first feature-length drama, LEITE E FERRO. She wrote the screenplay for Goifman's documentary, 33, and has also worked as a production manager on numerous films.

**Kiko Goifman** Born in Belo Horizonte, Brazil, in 1968, he studied anthropology at the University of Minas Gerais and did a Masters degree in multimedia at Campinas University. Besides making documentaries and experimental films, he also creates video installations. He was a guest of the Berlinale's Forum section in 2006 with his work, ATOS DOS HOMENS. He lives and works in São Paulo, Brazil.

## FILMOGRAFIE

**Kiko Goifman** 1992 TEREZA, Video, Kurzfilm · 2003 33, Dokumentarfilm · MORTE DENSA, Video, Dokumentarfilm · 2004 TERRITÓRIO VERMELHO Kurz-Dokumentarfilm · 2006 ATOS DOS HOMENS, Dokumentarfilm · 2007 HANDERSON E AS HORAS, TV-Dokumentation · 2008 FILMEFOBIA · 2011 OLHE PRA MIM DE NOVO

**Claudia Priscilla** 2005 SEXO E CLAUSTRO, Kurz-Dokumentarfilm · 2011 OLHE PRA MIM DE NOVO

Das Road-Movie OLHE PRA MIM DE NOVO entführt uns in die wilden, halb ausgetrockneten Weiten des brasilianischen Nordostens. Cool-toughers Reisebegleiter ist Silvyo Luccio (Eigendefinition: „... wurde als Frau geboren, wurde zur Lesbe und ist jetzt ein Mann“), ein reflektierender Mensch im Prozess des Übergangs und des Wandels, der hier in seine religiös fundamentalistische, vorurteilstriefende, traditionelle Vergangenheit zurückkehrt. Im Zentrum von alten Verletzungen, Demütigungen und Traumatisierungen kommt es aber auch zur bang erwarteten Begegnung mit der Tochter und zur Hoffnung auf familiäre Aussöhnung.

OLHE PRA MIM DE NOVO ist das Porträt eines vitalen Menschen voller Widerstandskraft, der sich dem überständigen Geistertrio Hetero-Homo-Bisexualität aus dem Sexkatechismus entzogen hat und hoffnungsvoll auf der Suche nach neuen Wegen und Horizonten ist. Vor ihm liegt ein Weg in brütender Hitze, durch Gegenden bitterer Armut, voller Glauben, Aberglauben und aufgeputschtem Machismo und der Begegnung mit einer Reihe außergewöhnlicher Menschen.



OLHE PRA MIM DE NOVO is a road movie that whisks us away to the wild, semi-arid expanse of north-eastern Brazil. Our tough, cool travelling companion is Silvyo Luccio ('... I was born a woman, became a lesbian and am now a man'), a thinker in the throes of transition and transformation who finds himself on a journey back into his religious-fundamentalist, deeply prejudiced, traditionalist past. At the heart of old wounds, humiliation and trauma lies an anxiously awaited encounter with a daughter and the hope of familial reconciliation.

OLHE PRA MIM DE NOVO portrays a vibrant human being full of resilience, who has broken free of the sexual catechism's stale trinity of hetero-homo-bisexuality in order to set off on a different path in search of new horizons. Before him lies a baking hot road through regions marked by grinding poverty, ardent religious faith, superstition and bloated machismo, as well as several encounters with some extraordinary people.

## Brasilien 2011

Länge 77 Min. · Format HDCAM · Farbe

## STABLISSE

Regie **Claudia Priscilla, Kiko Goifman**Buch **Claudia Priscilla**Kamera **Pedro Marques**Sounddesign **Livio Tragtenberg**Ton **Guilherme Shinji**Mischung/Sounddesign **Livio Tragtenberg**Produzent **Jurandir Müller**Ausführende Produzentin **Evelyn Margareth Barros**

## DOKUMENTARFILM

## PRODUKTION

Paleo TV

São Paulo, Brasilien

+55 11 3813 8333

taina@paleotv.com.br

## WELTVERTRIEB

FiGa Films

Los Angeles, USA

+1 323 2585241

contact@figafilms.com